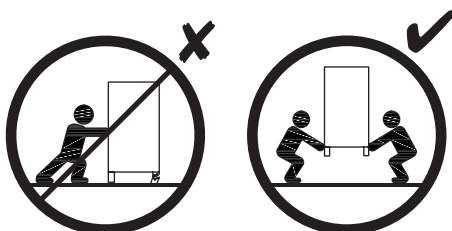
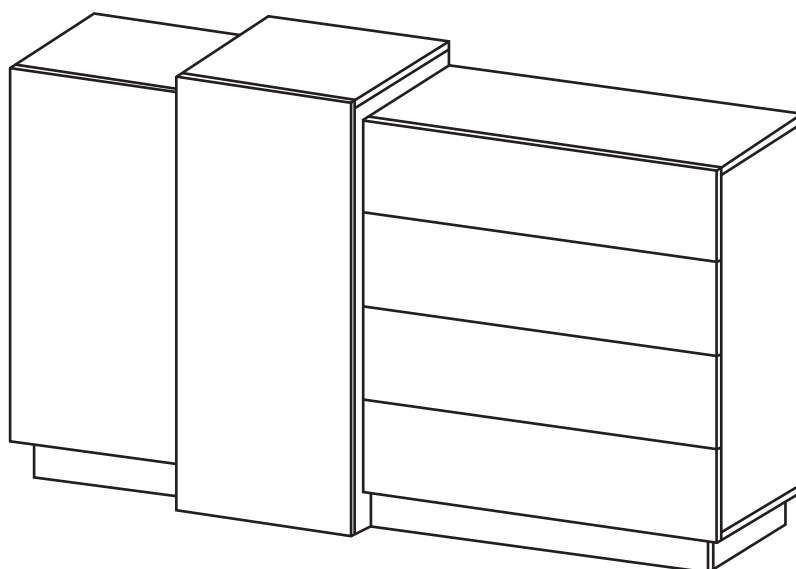

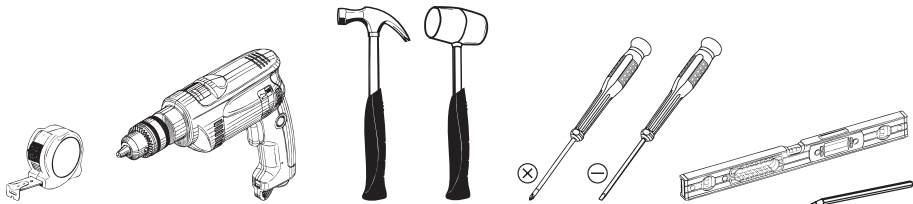


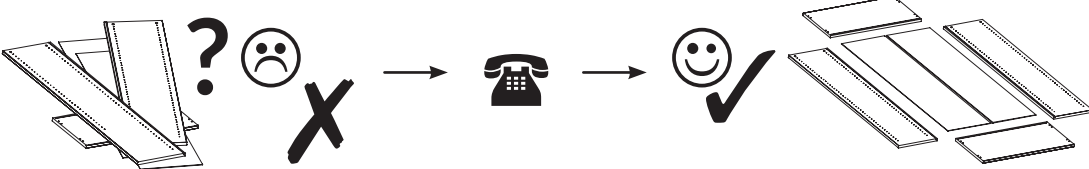

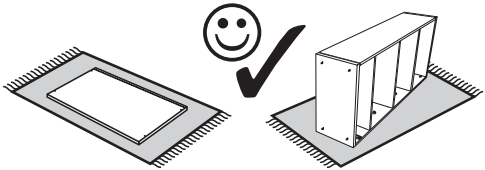
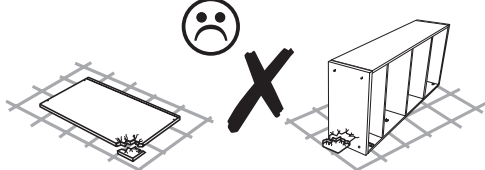
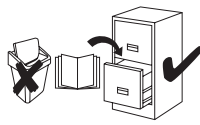


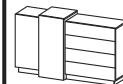
CUBE 2D4S/160

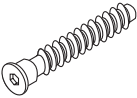
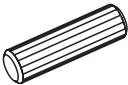
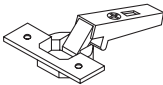
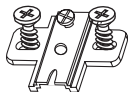
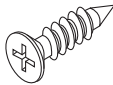


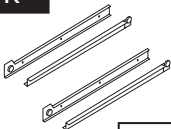
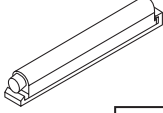
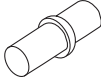


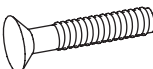

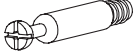
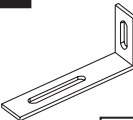
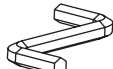


- Ⓚ **Montageanleitung**
- ⓃⓁ **Handleiding voor de montage**
- ⓉⓇ **Montaj talimatı**
- ⓕ **Notice de montage**
- ⒸⓏ **Montážní návod**
- ⓗⓤ **Szerelési útmutató**
- ⓖⓔ **Assembly instructions**
- ⓅⓁ **Instrukcja montażu**
- Ⓡⓤ **Инструкция по монтажу**
- ⓇⓉ **Istruzioni di montaggio**
- ⓈⓀ **Návod na montáž**
- Ⓡⓞ **Instrucțiuni de montaj**
- ⓔⓈ **Instrucciones de montaje**
- ⓉⓇ **Montaj Talimatı**

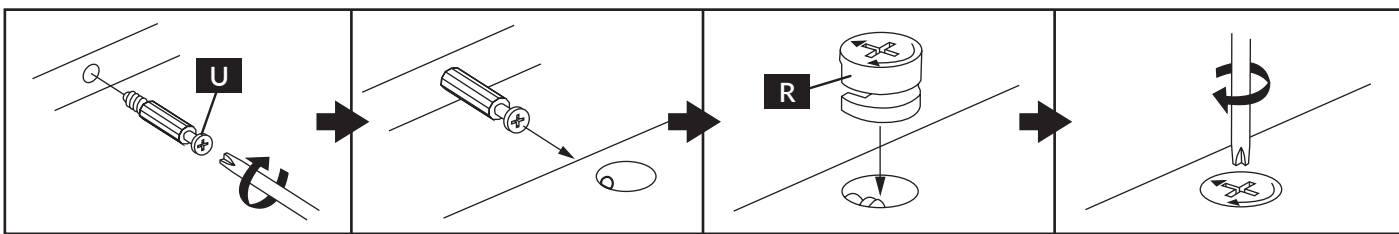
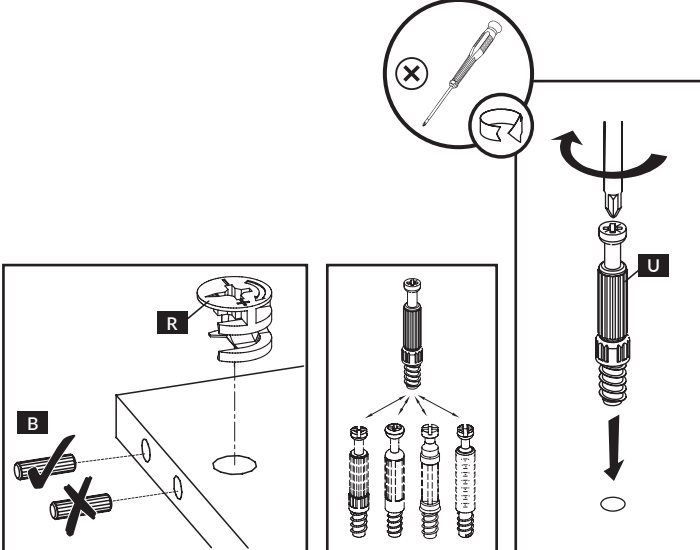
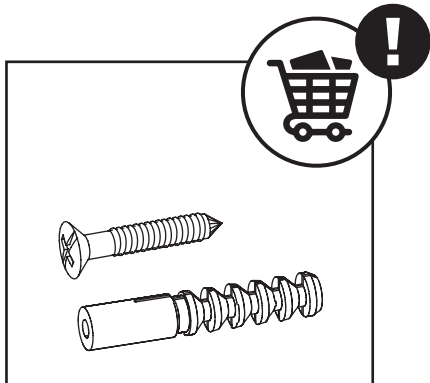
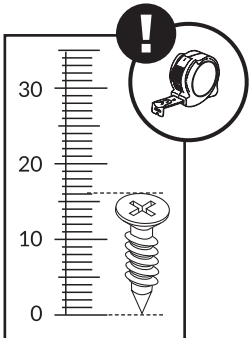
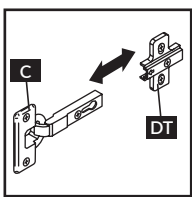


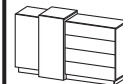
2022-04-05



A  7 x 50 mm x 24	B  8 x 32 mm x 44	C  (P) x 4	DT  x 4	E  3,5 x 13 mm x 9	E2  3 x 20 mm x 96
G2  x 12	K  L=350 mm x 4	O2  x 6	P  x 8	Q2  Ø20 x 12	R  H=11 mm x 18
RB  x 16	T3  5 x 9 mm x 28	U  L=24,3 mm x 18	W1  x 1	XA  x 1	ZA  Ø4 x 16
Zr  Ø15 x 18					





nr	↔ [mm]	↑↓ [mm]	∅ [mm]	Menge	Colli
F-1	344	80	16	x 2	1/2
F-2	360	80	16	x 1	1/2
F-3	760	80	16	x 1	2/2
F-4	368	434	16	x 1	1/2
F-5	368	434	16	x 1	1/2
F-6	400	434	16	x 1	1/2
F-7	914	434	16	x 1	1/2
F-8	914	434	16	x 1	1/2
F-9	400	384	16	x 1	1/2
F-10	384	384	16	x 1	1/2
F-11	400	384	16	x 1	1/2
F-12	768	384	16	x 1	2/2
F-13	800	384	16	x 1	2/2
F-14	784	100	16	x 1	2/2
F-15	800	384	16	x 1	2/2
F-16	768	384	16	x 1	2/2
F-17	796	396	16	x 1	1/2
F-18	926	396	16	x 1	1/2
F-19	405	796	3	x 1	1/2
F-20	382	926	3	x 1	1/2
F-21	804	796	3	x 1	1/2
F-22	796	196	16	x 4	2/2
F-23	727	120	16	x 4	2/2
F-24	350	120	16	x 4	2/2
F-25	350	120	16	x 4	2/2
F-26	757	356	3	x 4	2/2

D - Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

NL - Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installeer van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

TR - Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

F - Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

CZ - Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podějte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamace poškozených prvků nebude uznána.

HU - A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtsa be panaszát. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

GB - Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

PL - Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

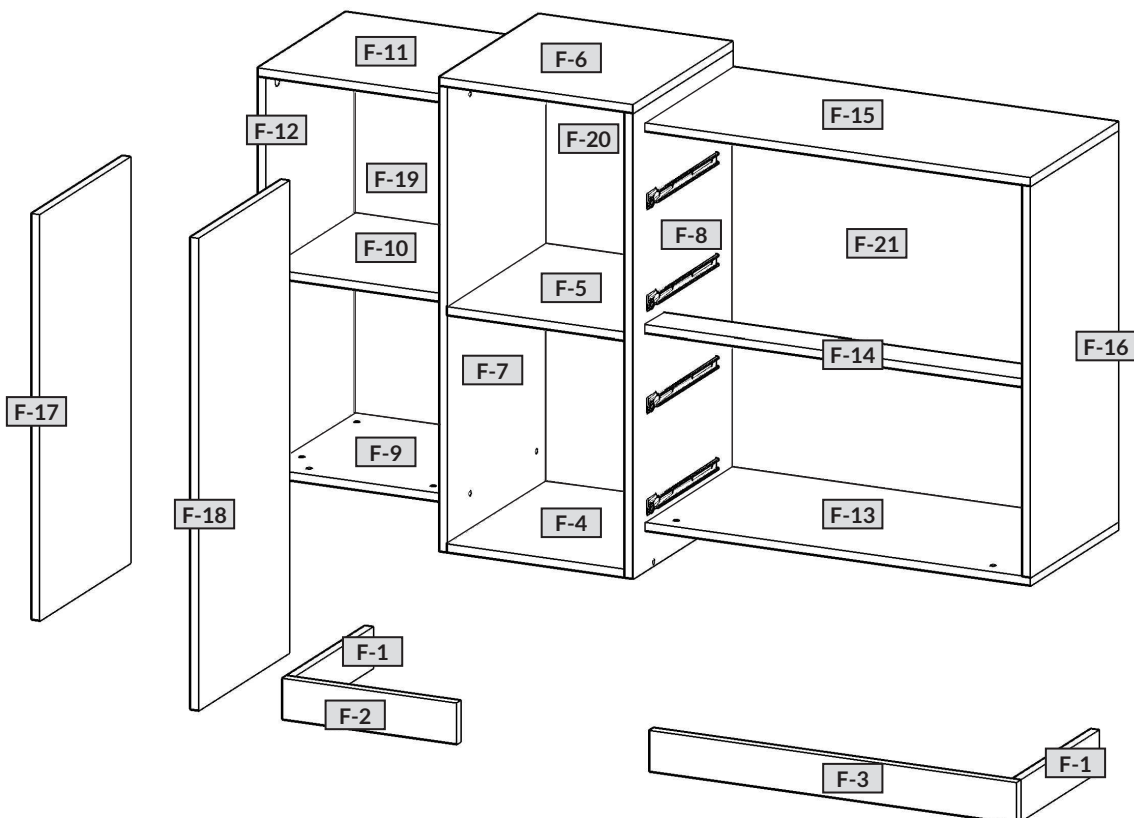
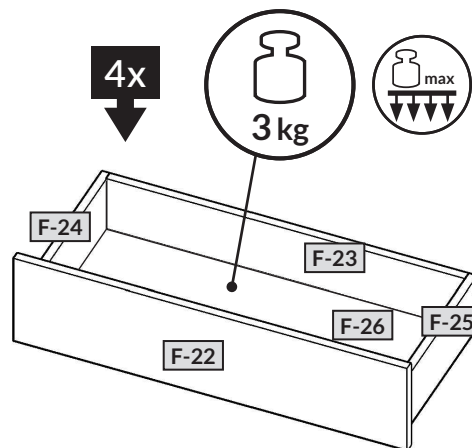
RU - Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

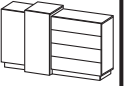
IT - Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

SK - Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

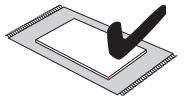
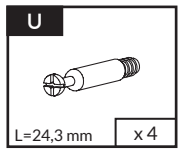
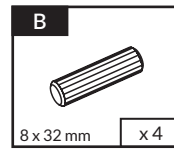
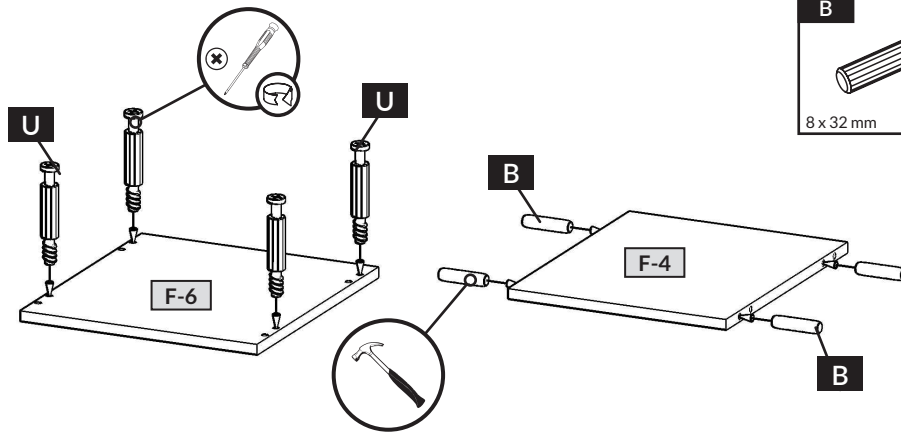
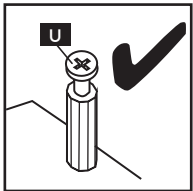
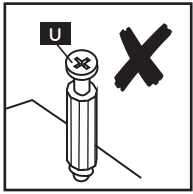
RO - Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

ES - Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

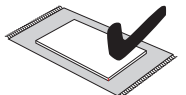
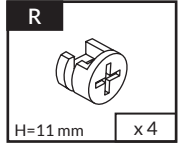
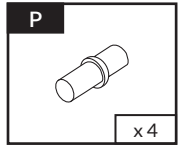
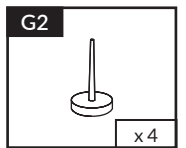
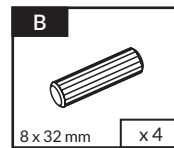
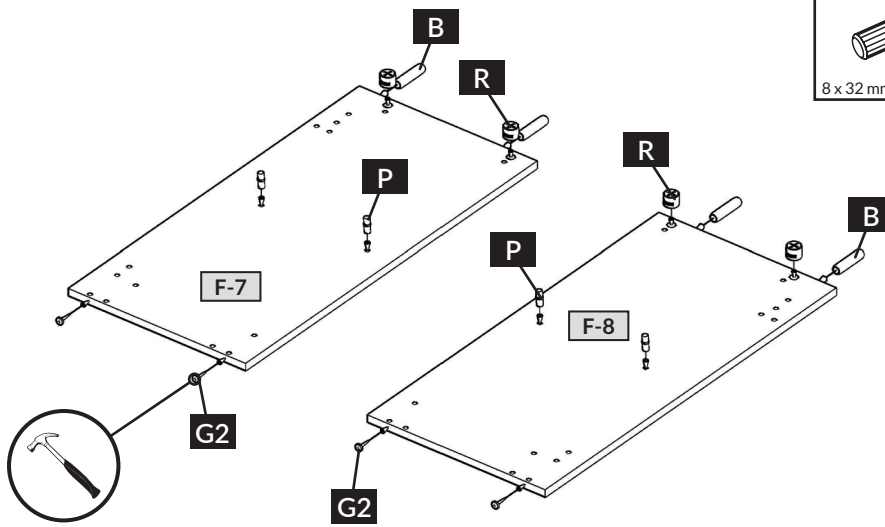
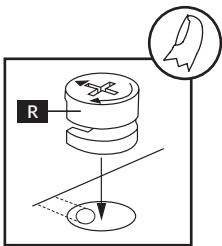
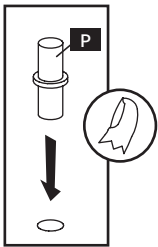




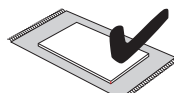
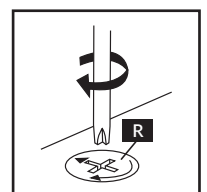
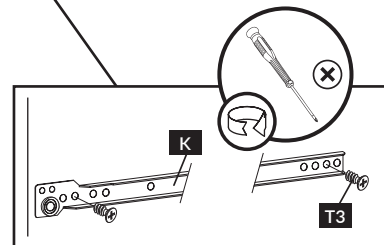
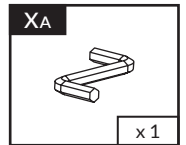
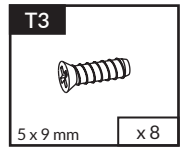
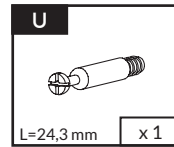
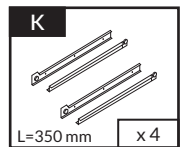
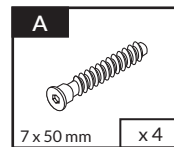
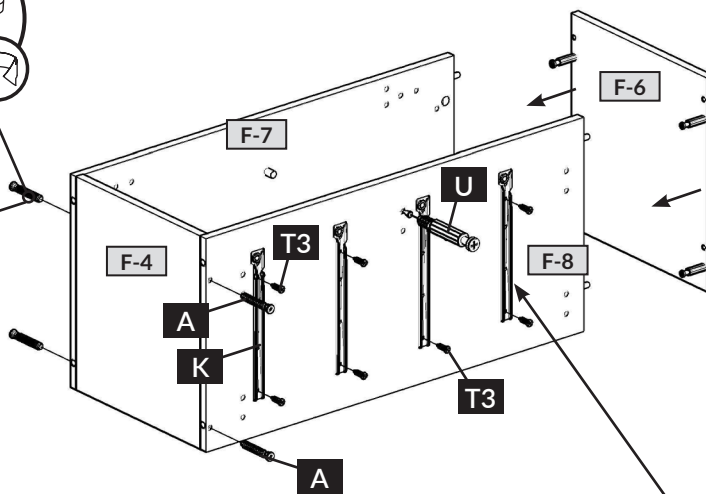
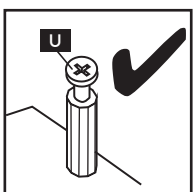
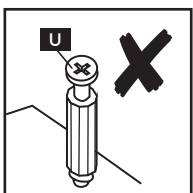
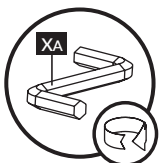
1

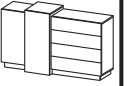


2

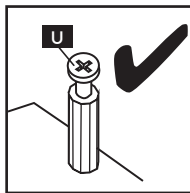
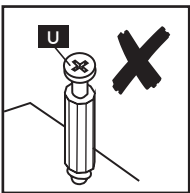
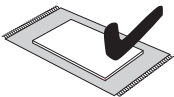
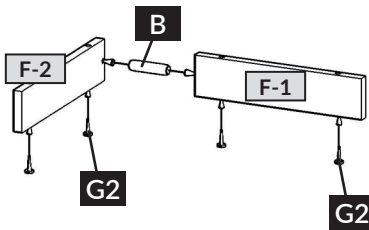
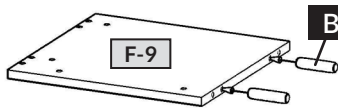
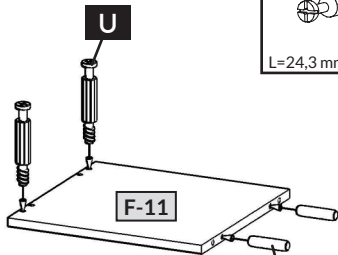
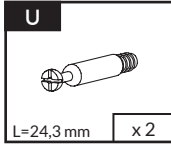
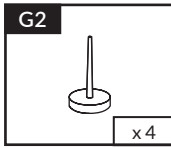
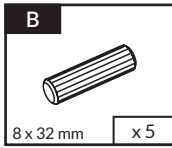


3

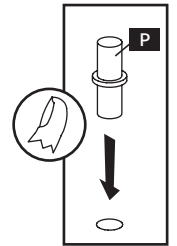
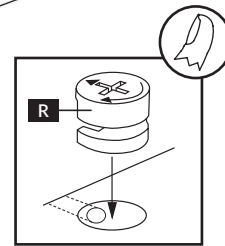
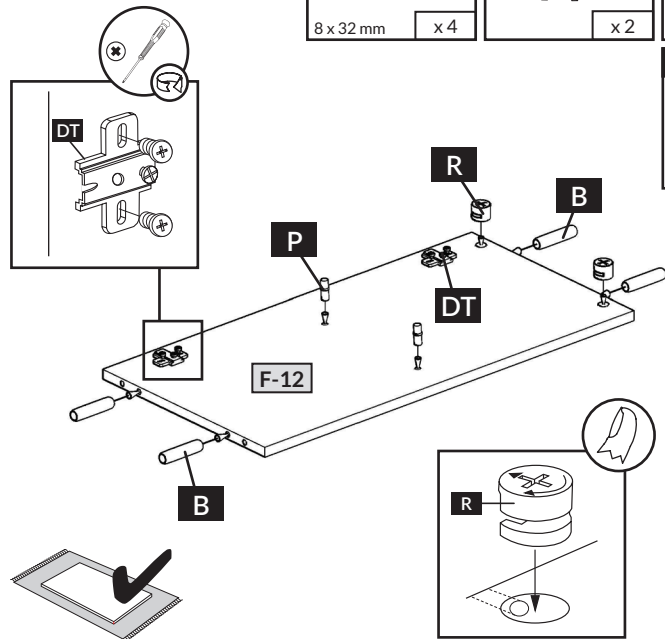
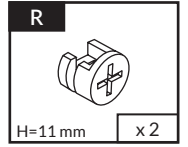
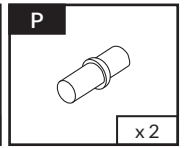
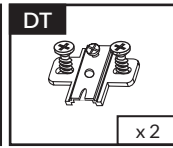
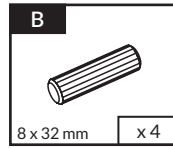




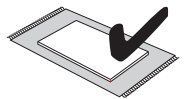
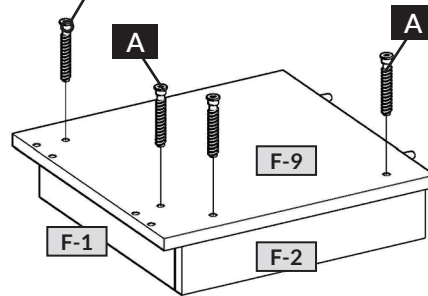
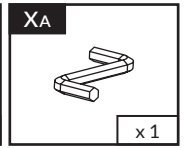
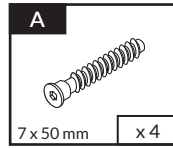
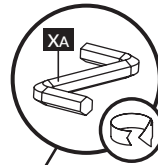
4



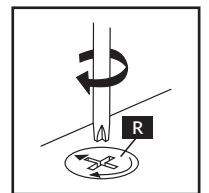
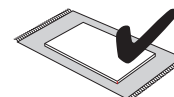
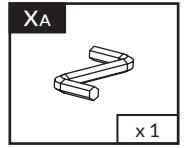
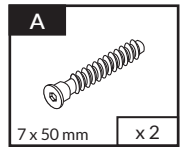
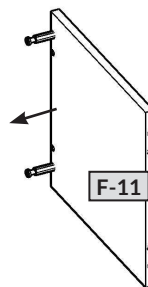
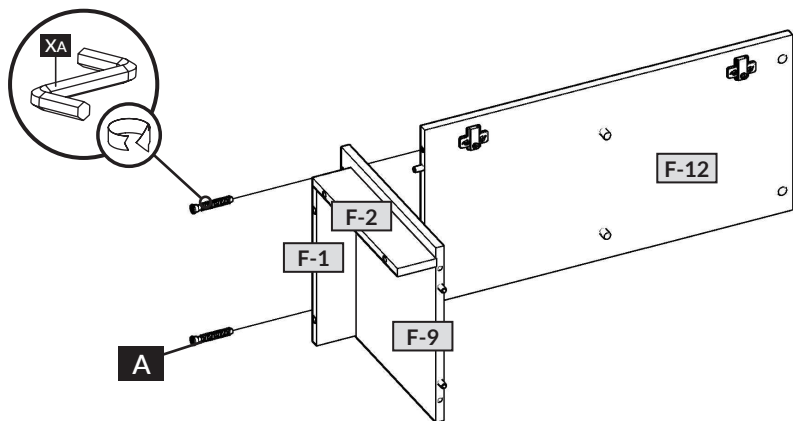
5

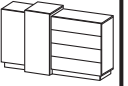


6

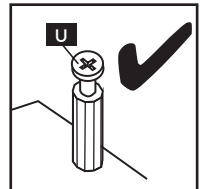
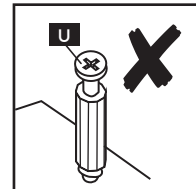
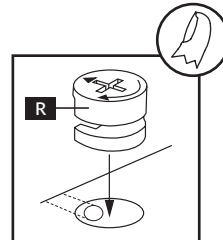
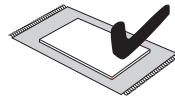
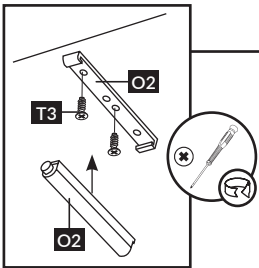
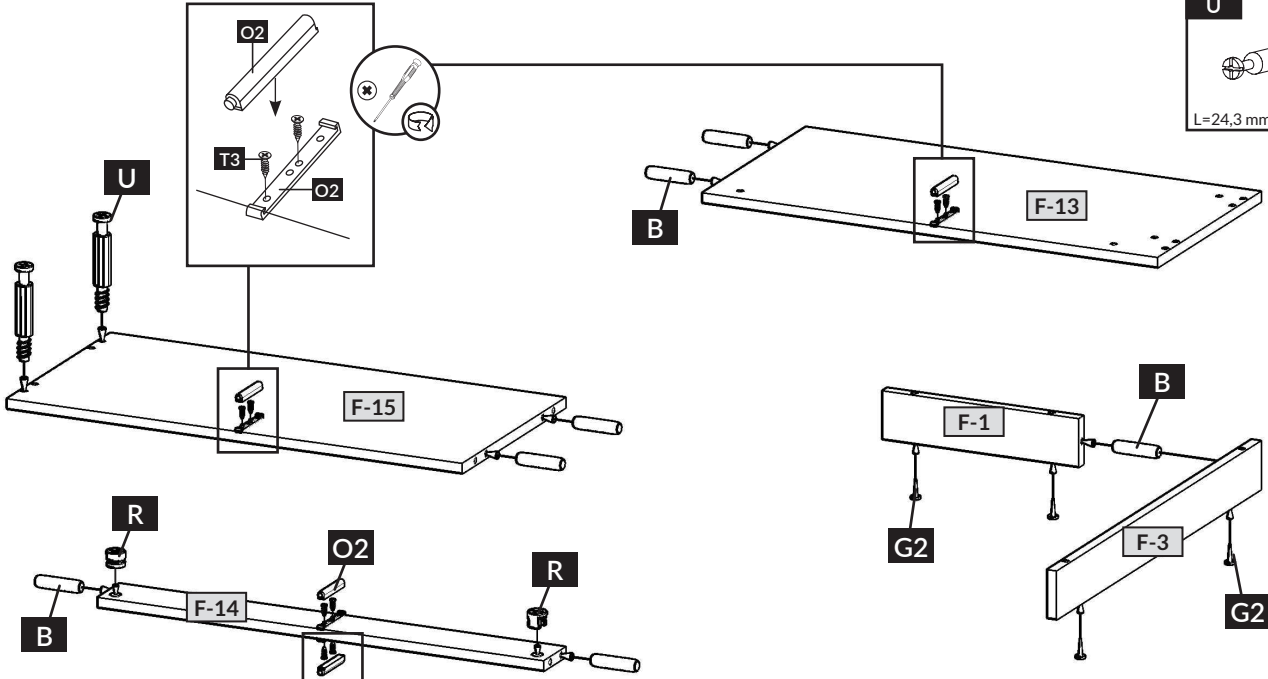
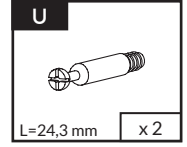
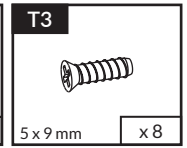
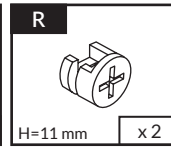
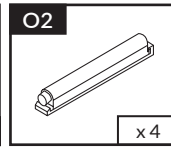
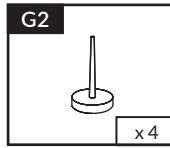
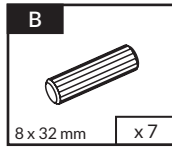


7

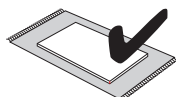
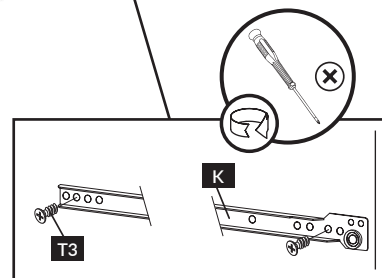
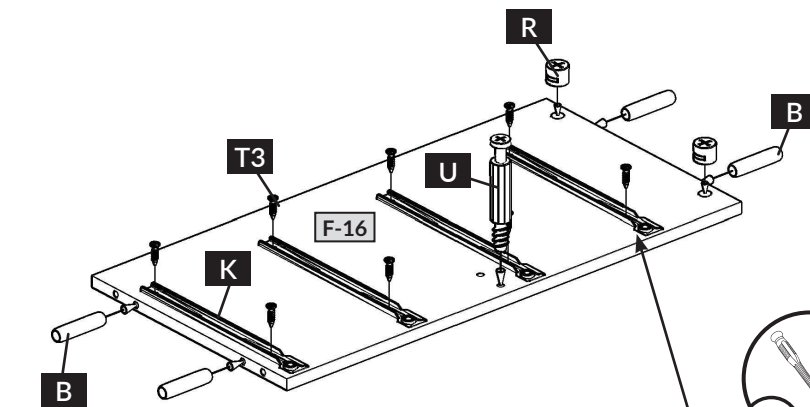
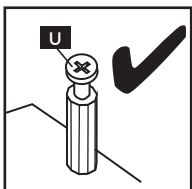
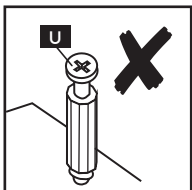
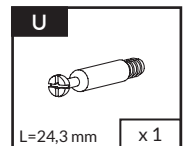
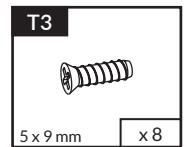
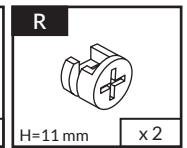
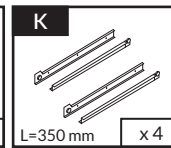
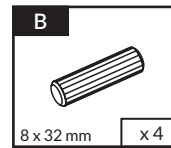


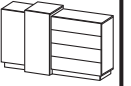


8

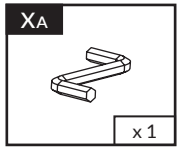
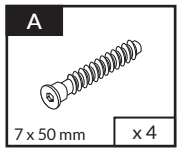
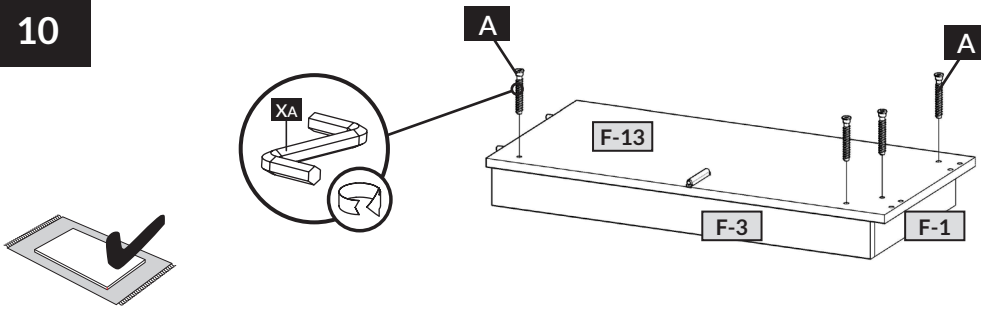


9

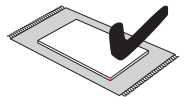
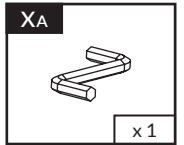
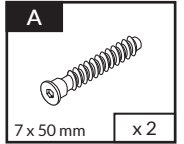
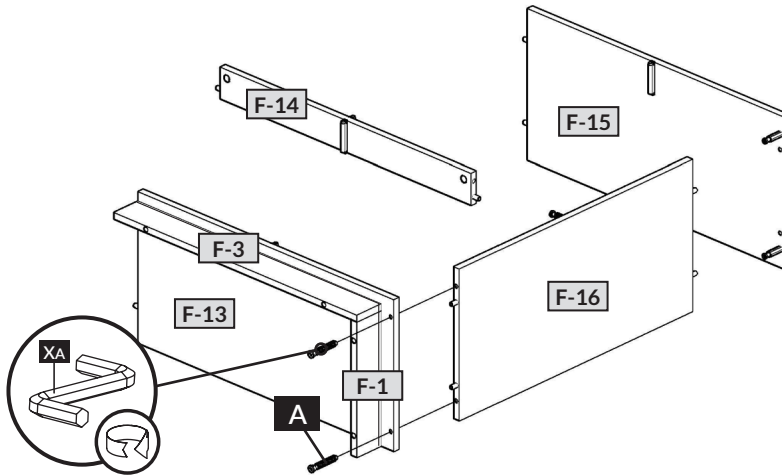




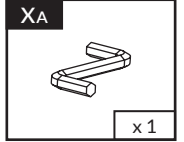
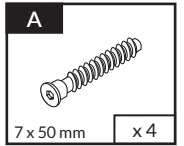
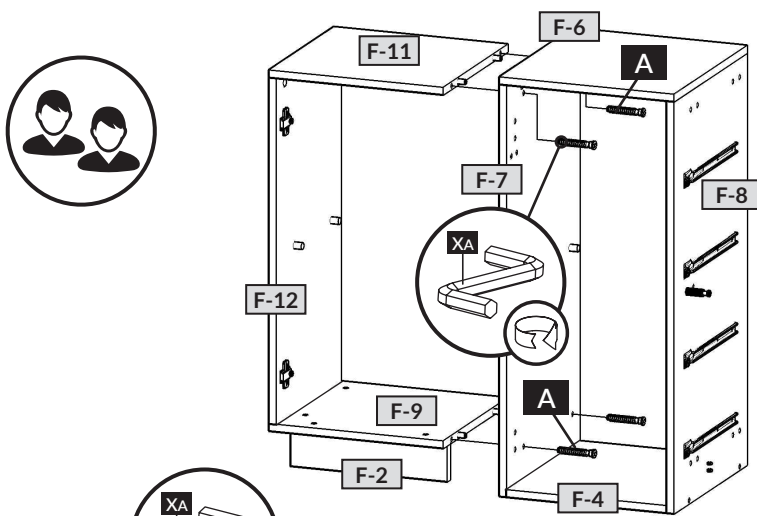
10



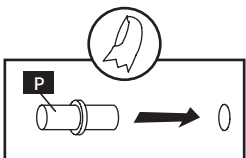
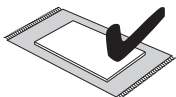
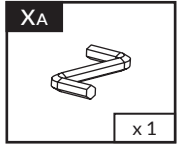
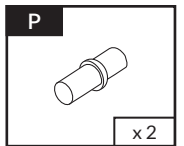
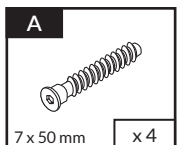
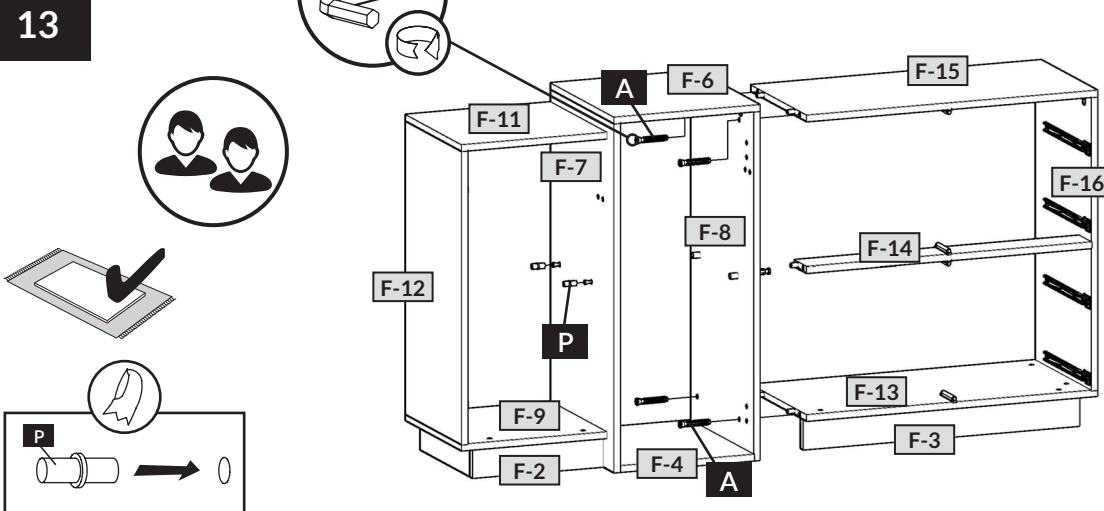
11

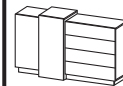


12

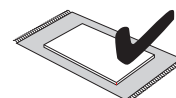
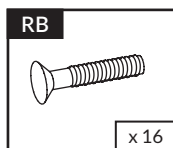
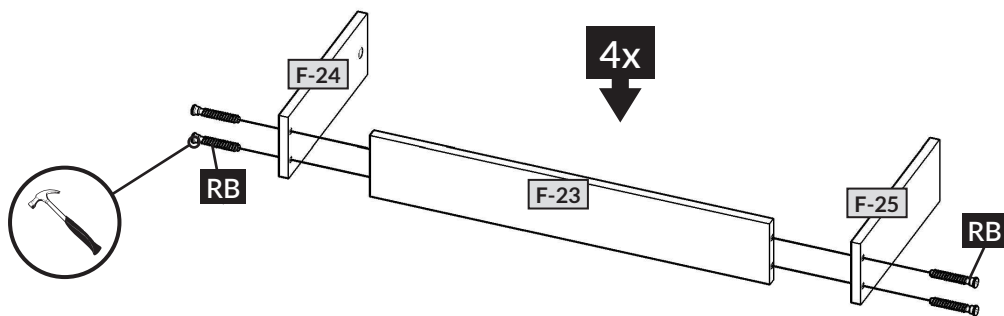


13

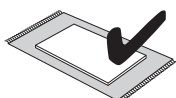
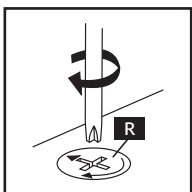
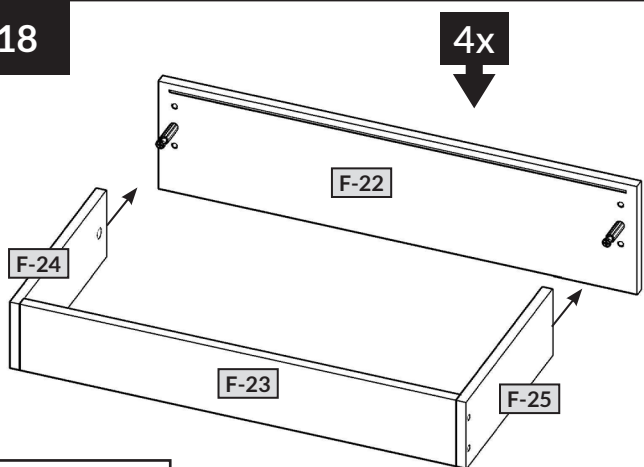




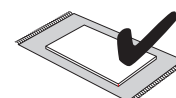
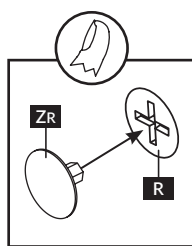
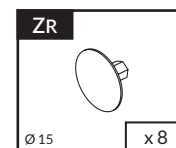
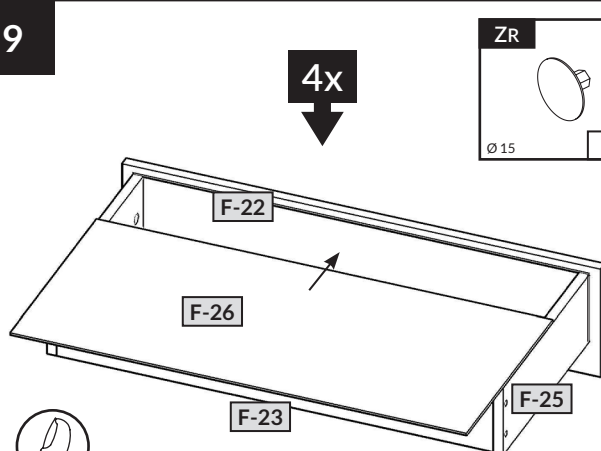
17



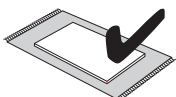
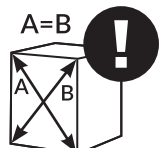
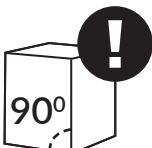
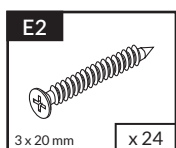
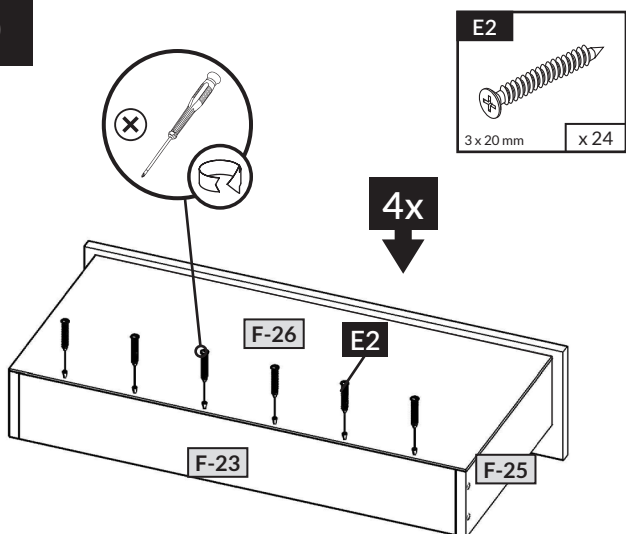
18



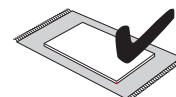
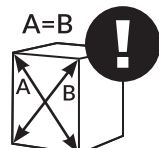
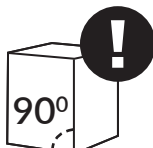
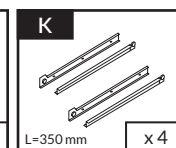
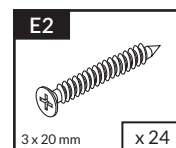
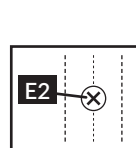
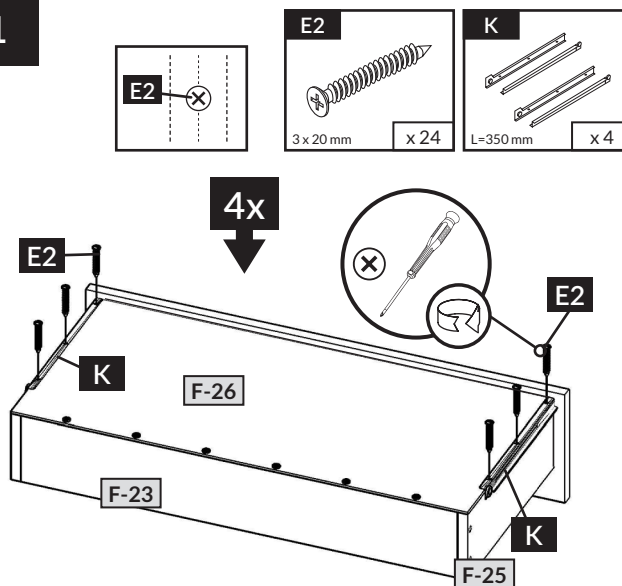
19

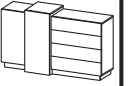


20

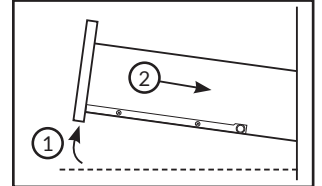
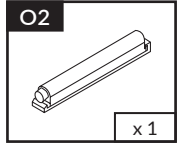
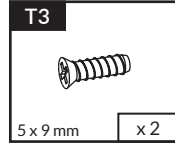
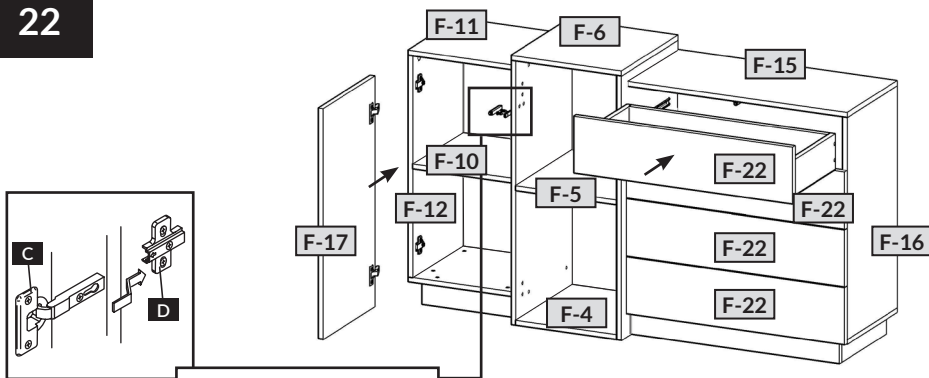


21

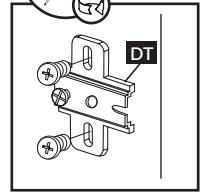
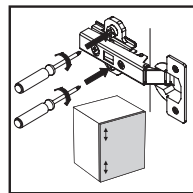
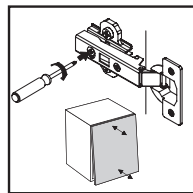
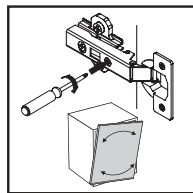
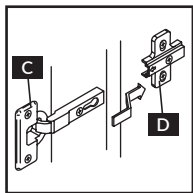
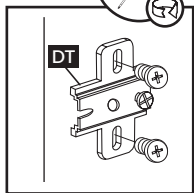
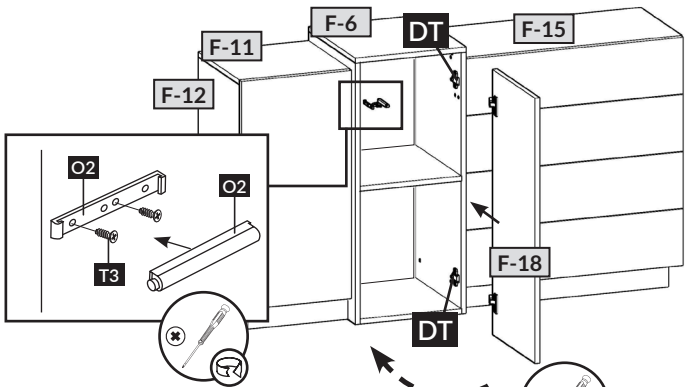
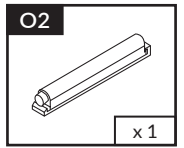
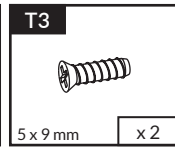
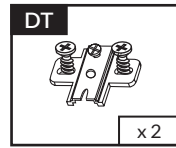
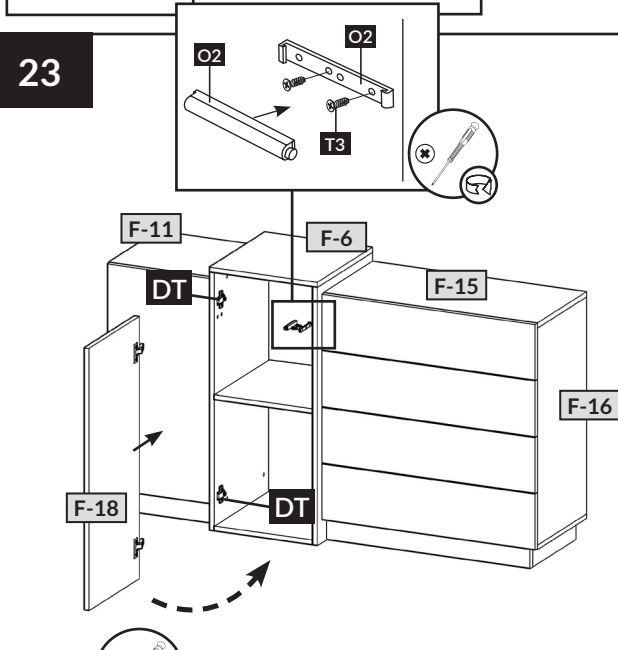




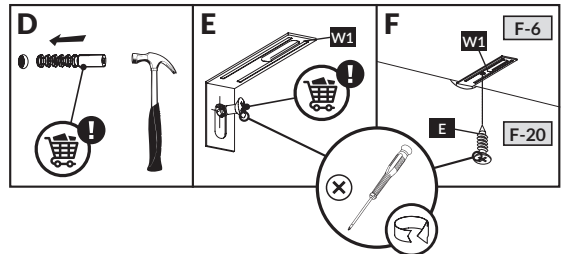
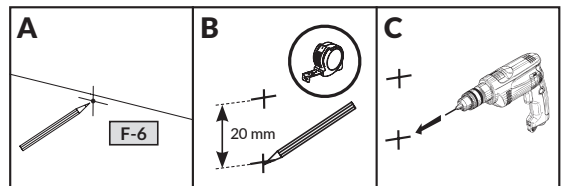
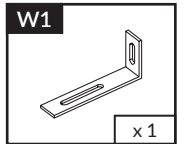
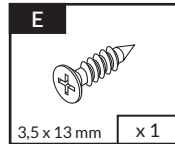
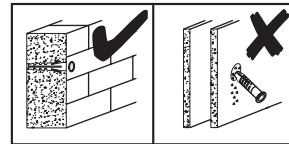
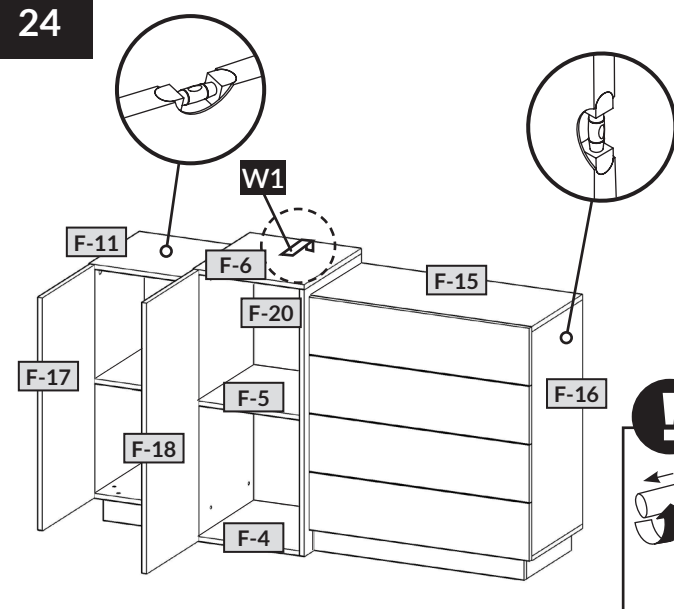
22



23



24



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно
• Názov • Név • Denumire • Isim • Извание

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

CUBE

— —

2D4S/160

D Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number boxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zoslat jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG Директно обслужаване на фиделни оидии "Обзор"
Ако нбднати чднлч он фиделни, доднмнл нншо днфр нлднчнф
фрнф ч нб доднмнл нр фрнф - нобдлр, дофолн до-порн. До нбсч
ннчн додл др до нншо нр ншо нбднрнч ннлнлч он обзор. Аро
ннфншо нр днфч днфлч до фдлчн, бс нмнлрнл др нр обднлнл фнб
фдлнрнл фдлрнрнлч, он фншо нл фнфднч нфнфнл.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole
navedenoj fax broju posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktszolgálatunk vasalatok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszámra. Azonban csak vasalokat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamációt áll fenn bútoráruhábját illetően,
forduljon közvetlenül a bútorházzal.

SK Naše priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kártyu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Díly
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom Vašho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO Naše direktno služne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

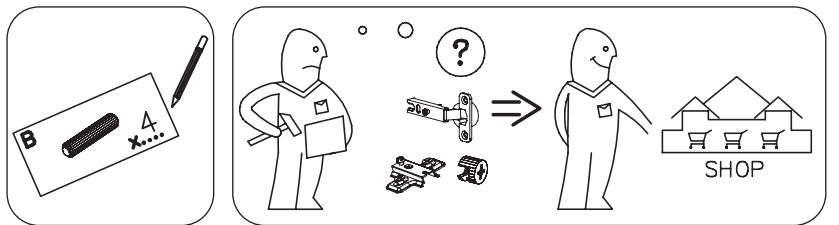
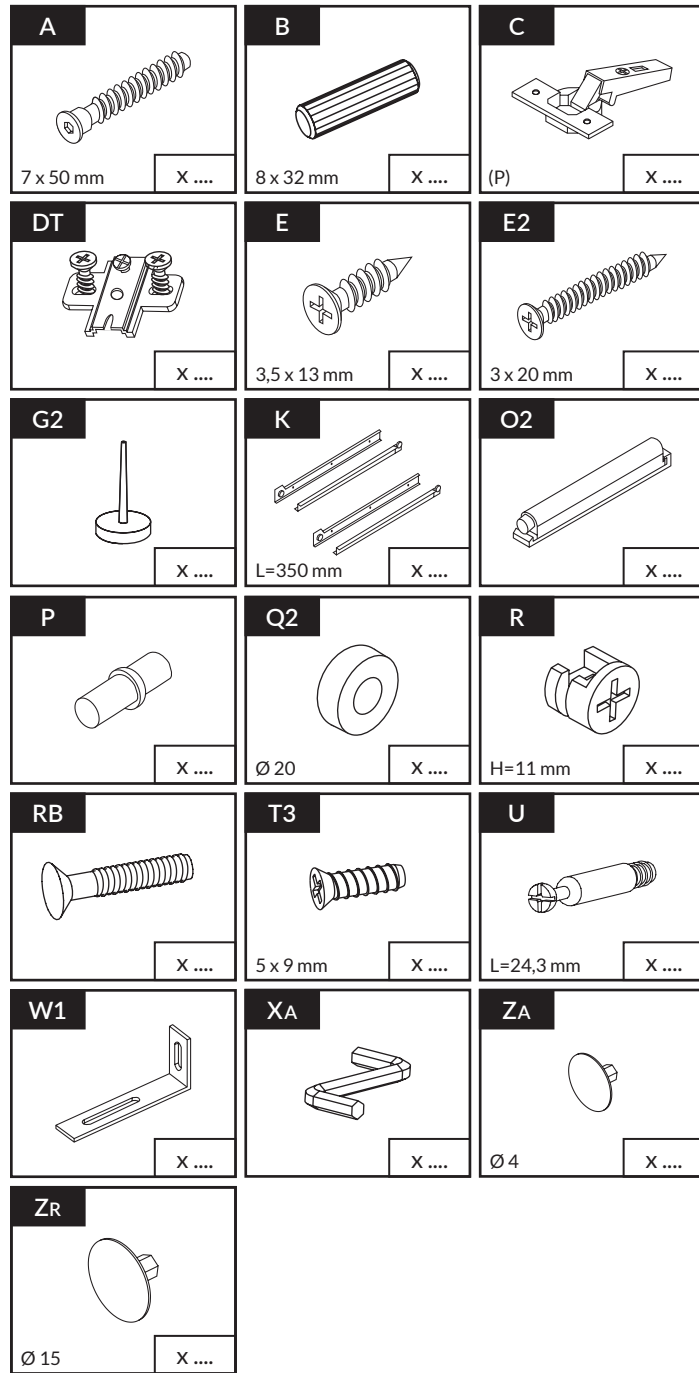
RO Service-ul nostru direct pentru feronerie
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimitati
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decat pe acest fel de cale. Decat aveți o
altă reclamație referitoare la piese de mobilier, atunci vă rugăm să vă
adresati direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществляющую продажу.

S Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisliz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları
gönderebilirsiniz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно
• Názov • Név • Denumire • Isim • Извание

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

CUBE

--

2D4S/160

D

Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number faxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedeně číslo. Touto cestou však můžeme zoslat jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage
Respectez les pièces consultant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Допълнително обслужаване на клиентите относно "Обзор"
Ако ви липсва някаква част/коване, можете да изпратите тази сервисна
карта директно на номерите за директен контакт - номери за директен контакт. До нас
ни можем изпрати само частите за коване. Ако имате друга претензия относно
вашето мебели, моля да се свържете директно с вашия магазин.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje
navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktszoállításunk vasalatok esetén
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszámra. Azonban csak vasalatosokat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamációt áll fenn bútorárbáját illetően,
forduljon közvetlenül a bútorházzal.

SK

Naše priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť/kovanie, môžete poslať túto servisnú
kartu priamo faxom prímo na nižšie uvedené faxové čísla. Díly
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO

Naše direktno služne storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimitezi
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu
putem expedia piese de feronerie decat pe acest fel de cale. Decat aveți o
altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă
adresati direct la magazinul dvs. de mobilier.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществившую продажу.

S

Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

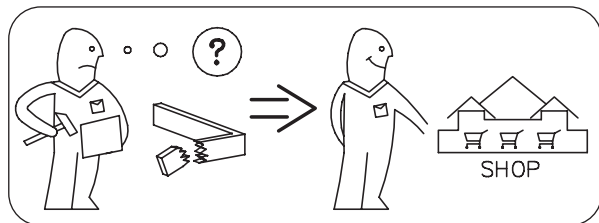
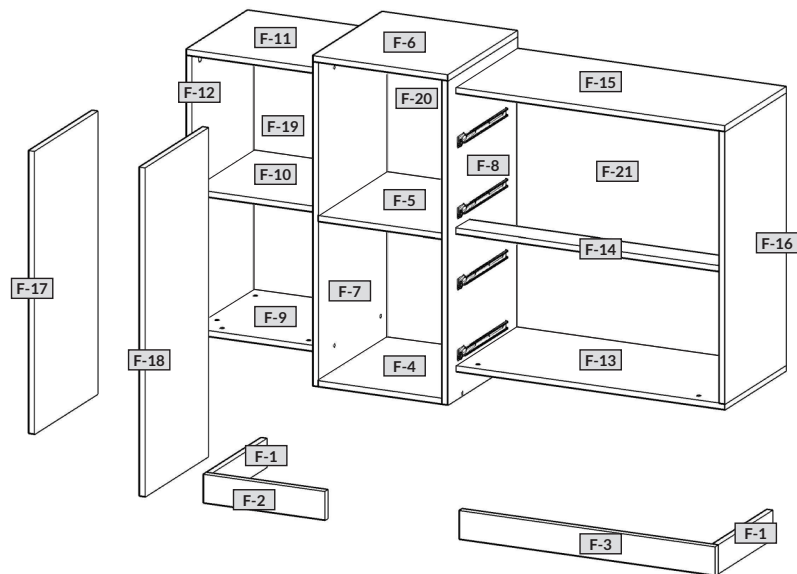
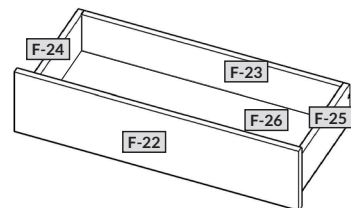
Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

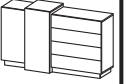
TR

Donatılar için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.

nr	↔ [mm]	↓ [mm]	↗ [mm]	Menge	Colli
F-1	344	80	16	x 2	1/2
F-2	360	80	16	x 1	1/2
F-3	760	80	16	x 1	2/2
F-4	368	434	16	x 1	1/2
F-5	368	434	16	x 1	1/2
F-6	400	434	16	x 1	1/2
F-7	914	434	16	x 1	1/2
F-8	914	434	16	x 1	1/2
F-9	400	384	16	x 1	1/2
F-10	384	384	16	x 1	1/2
F-11	400	384	16	x 1	1/2
F-12	768	384	16	x 1	2/2
F-13	800	384	16	x 1	2/2
F-14	784	100	16	x 1	2/2
F-15	800	384	16	x 1	2/2
F-16	768	384	16	x 1	2/2
F-17	796	396	16	x 1	1/2
F-18	926	396	16	x 1	1/2
F-19	405	796	3	x 1	1/2
F-20	382	926	3	x 1	1/2
F-21	804	796	3	x 1	1/2
F-22	796	196	16	x 4	2/2
F-23	727	120	16	x 4	2/2
F-24	350	120	16	x 4	2/2
F-25	350	120	16	x 4	2/2
F-26	757	356	3	x 4	2/2

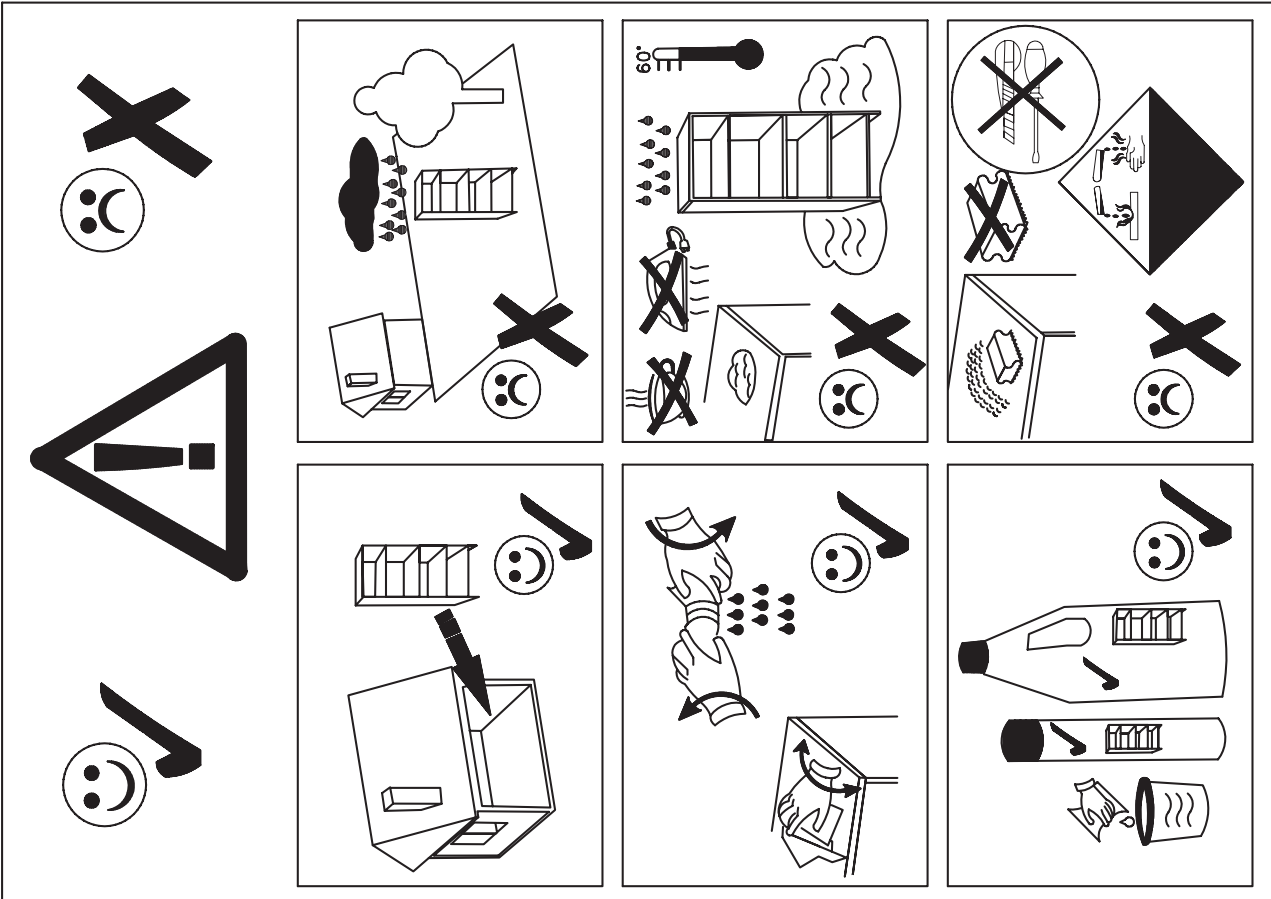
4x





! Achtung • Opgelet • Uwaga • Dikkat • Вниманіе • Attention • Upozorneni • Figelem • Allenzione • Atentie **!**

D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.
GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may sustain damage or be irreparably damaged.
NL	Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.
PL	Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.
TR	Belirtilen azami yük degerini asmayiniz, aksi takdirde mobilya parçasi zarar gorebilir veya kullanilamaz hale gelebilir.
RU	Не гонускается прывешенне указаных максімальных нарузоук В протмивном случае возможно повреждение или разрушение мебели.
FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.
CZ	Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.
HU	Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget/teljesítményt. Különbön a bútor és annak alkotórészei meggérülhetnek, tökré mehetnek.
IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.
RO	Nu depasiti solicitările maxime specificate. Altfel puteti sa deteriorati sau sa distrugeti piesa de mobilier.
SK	Neprekracite uvedené maximálne zaťaženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.
D	Die Befestigung des Möbelstückes an der Wand muss von einer fachkundigen Person vorgenommen werden, da für die Montage an die Wand angepasste Dübel erforderlich sind.
GB	A qualified professional is required when mounting furniture to the wall since dowels corresponding to the wall are required for this.
NL	Een vakkundige persoon dient het meubelstuk aan de muur te bevestigen; voor de montage aan de muur zijn immers aangepaste pluggen vereist.
PL	Montowanie mebla do ściany mogą przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowane osoby, z uwagi na zastosowanie odpowiednio dopasowanych kołków do rodzaju ściany.
TR	Mobilya parçasının duvara sabitlenmesi, duvar montajı için özel uyarlanmış dübeller gerektirdiğinden bu iş sadece bu konuda uzman bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
RU	Поскольку для монтажа на стене необходимо использовать специальные дюбели, мебель должна быть закреплена на стене квалифицированными персоналом.
FR	La fixation du meuble contre le mur doit être effectuée par une personne compétente car, pour le montage mural, il faut utiliser des chevilles adaptées.
CZ	Montáž nábytku na stěnu musí provést odborník, protože k montáži na stěnu jsou zapotřebí upravené hmoždinky.
HU	A bútorlemezek fura rögzítését szakembernek kell végeznie, mert a rögzítéshez megfelelő tüplít kell használni.
IT	Il fissaggio del mobile alla parete deve essere eseguito esperte, dato che occorrono tasselli adeguati.
RO	Fixarea la perete a piesei de mobilier se realizeaza numai de catre personal competent, deoarece montajul de perete necesita dibluri adecvate.
SK	Upevnenie nábytku na stenu musí vykonať odborník, nakoľko sú pre montáž na stenu potrebné vhodné hmoždinky.



- DE** – Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- PL** – Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
- NL** – Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- GB** – Furniture made of natural wood and panel materials
- IT** – Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR** – Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

- DE** –

Liebe Kundin,
lieber Kunde,
wir dank Ihnen Bestelung!
Gleichzeitig ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rere Äste bei Naturholzbeinen, sind Teil der individuellen Ausgestaltung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach. Dies ist ein natürlicher Prozess, der bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

Möbeln sind Gegenstände auf die wir unsere Aufmerksamkeit richten wollen. • Keine Kratzen direkt auf die Möbel stellen. • Verschlütete Flüssigkeiten sofort aufwischen. • In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.

• Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmöbeln immer ein Zeichen für Qualität. • Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein. • We Sie dem möbeln helfen, wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf. • Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen • Bewahren Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein Leinwand, Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt:
Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Pflegemittel:

- **Microfasertücher** oder **Schmutzradierer**. Diese entziehen häufig feine Schweißpartikel, die zu einem Zerknätzen der Oberfläche führen.
- **Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
- **Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Poliermittel**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;
- **Staubsauger** und **Bürsten** können die Oberflächen zerkratzen;
- **Dampfreiniger**. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

- TR** – Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar

- RU** – Мебель из натурального дерева и древесных панелей.
- RO** – Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
- CZ** – Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
- SK** – Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov
- HU** – Bűtor természetes faanyagból és bútórappalkó

- NL** –

Beste klant,
Hierbij dank u voor uw bestelling!
Het maakt niet uit of u een meubelstuk heeft besteld met een natuurlijke afwerking of een matte plastic voorkant heel gekoect – elk meubelstuk heeft zijn eigen karakteristieke eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleine ratten bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk.

Omdat meubelen van natuurhout zijn vervaardigd, zijn permanente klimaatveranderingen en vochtigheidsveranderingen er af en toe bijzondere oorzaken van de bovenliggende zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.

De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke afwerking zoals hout een normaal proces. Dit is een natuurlijk proces, dat bij een natuur-Rohstoff wie van een natuurlijk proces. Dit boekje zal u enkele tips geven om ervoor te zorgen dat u lange tijd plezier aan kunt beleven.
In principe geldt:
• Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
• Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
• Veeg gemorstte vloeistoffen direct af.
• Controleer met regelmatige intervallen de beslag- en scharnieren van de meubelen.
• De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhout meubelen.
• Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrieden van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek.

• Ook van andere houten, gelakte, lederen of polsterde materialen is er een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen dat het sneller gaat, verluicht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn.

• Bewaar deze instructies goed.
Onderbouwstructuur voor meubelen
Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluisdige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten leraf vochtig af.

Uwags:
Niet używać zapachów środków czyszczących ani rozpuszczalników.
Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego
Pamięć, że meble wykonane z naturalnego drewna naturalnego mają swój własny charakterystyczny zapach i strukturę. Tak jak w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego, tak również stanowią one część indywidualnego charakteru każdego mebla. Tak jak w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego, tak również stanowią one część indywidualnego charakteru każdego mebla.
Podstawowe zasady:
• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie wlewać na meble płynów.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy stopy są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie wlewać na meble płynów.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy stopy są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie wlewać na meble płynów.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy stopy są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie wlewać na meble płynów.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy stopy są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie wlewać na meble płynów.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy stopy są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie wlewać na meble płynów.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy stopy są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie wlewać na meble płynów.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy stopy są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie wlewać na meble płynów.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy stopy są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
• Nie wlewać na meble płynów.
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy stopy są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.

- GB** –

Dear customer,
Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:
• Don't place any hot objects on the furniture.
• Don't place candles directly on the furniture.
• Immediately wipe off any spilled liquids.
• Regularly check if the screws and fittings are tight.

• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too.

These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.
Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:
Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;
- **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- **vacuum cleaners**. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- **steam cleaners**. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

- IT** –

Gentili clienti,
sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:
• Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.
• Asciugare subito i liquidi sversati.
• Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.

• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
• Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

• Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

• Conservare bene le presenti istruzioni.
Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- **panni in microfibra o spugne a tampono**. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detersivi o solventi abrasivi**. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;
- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive**. Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
- **aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- **pulitrice a vapore**. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

- FR** –

Chère client,
nous vous remercions de votre commande !
Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme les variations de bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et la saturation des couleurs augmente. Le bois devient foncé. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.
En règle générale :
• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
• Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
Prendre soin des meubles en matériaux laminés
Pour la prise en charge des meubles en bois naturel, il est toujours une preuve de qualité des Meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, ont également dégagent inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en matériaux laminés, veuillez utiliser :

En règle générale :
• Veillez à utiliser des chiffons à microfibrés ou, comme à défaut, un chiffon doux non pelucheux.
• Évitez d'utiliser des produits abrasifs, qui peuvent rayer les surfaces ;

• Les produits chimiques agressifs ou solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en matériaux laminés, veuillez utiliser :

En règle générale :
• Veillez à utiliser des chiffons à microfibrés ou, comme à défaut, un chiffon doux non pelucheux.
• Évitez d'utiliser des produits abrasifs, qui peuvent rayer les surfaces ;

• Les produits chimiques agressifs ou solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en matériaux laminés, veuillez utiliser :

En règle générale :
• Veillez à utiliser des chiffons à microfibrés ou, comme à défaut, un chiffon doux non pelucheux.
• Évitez d'utiliser des produits abrasifs, qui peuvent rayer les surfaces ;

• Les produits chimiques agressifs ou solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en matériaux laminés, veuillez utiliser :

En règle générale :
• Veillez à utiliser des chiffons à microfibrés ou, comme à défaut, un chiffon doux non pelucheux.
• Évitez d'utiliser des produits abrasifs, qui peuvent rayer les surfaces ;

• Les produits chimiques agressifs ou solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en matériaux laminés, veuillez utiliser :

En règle générale :
• Veillez à utiliser des chiffons à microfibrés ou, comme à défaut, un chiffon doux non pelucheux.
• Évitez d'utiliser des produits abrasifs, qui peuvent rayer les surfaces ;

• Les produits chimiques agressifs ou solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en matériaux laminés, veuillez utiliser :

En règle générale :
• Veillez à utiliser des chiffons à microfibrés ou, comme à défaut, un chiffon doux non pelucheux.
• Évitez d'utiliser des produits abrasifs, qui peuvent rayer les surfaces ;

• Les produits chimiques agressifs ou solvants abrasifs. Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

- FR** –

Voire service de développement de produits

TR

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğunda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı şekilliğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dağıtılmasını maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilirler. Genelikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarark:

Mobilyanın üzerinne sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzerinne döğruden koymayın. Döklülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanların sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır. Doğal reçineden kaynatılan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelek kumaş malzemenle başlangıçta gidilenmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliginden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortama daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte kattığınız su ile siltiğiniziz bir bez ile silin. Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin. Yüzeyi temizleme araçlarından ve maddelerinden kaçının. mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçaları için; keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücülericharfe. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngerı. Yüzeyi, gidirmeyi imkansız hale getirecek derincede güçlü bir şekilde bozabilir; elektrık süpürgesi; Hortum ağzı ve fırçalarl yüzeyi çizebilir; buharlı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayırlabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

RU

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, глянцевую или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особые свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от условий на мебели из натурального дерева, являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.

Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться; могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет. Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве. Если вы хотите избежать нескольких советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Основные правила: Не ставьте на мебель горячие предметы. Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.

Пролитую жидкость вытирайте сразу же. Регулярно проверяйте прочность посадки винтов и болтов.

Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где ранние были места, которые являются светлыми участками, отполировать с помощью сухой ткани без ворса.

От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытие лаком, поскольку такое покрытие будет испускать запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите быстрее избавиться от них, чаще проверяйте покрытие и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП

Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.

Основные правила: Покупая мебель, в коем случае не используйте лучшие чистящие средства; **микрофибровые салфетки** или **панчовидные**. Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.

остро действующие химикаты и чистящие средстваформируютли и абразивный эффект. Они также могут повредить поверхность.

чистящий порошок, стальной порошок или спрейок. Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;

пылесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность; **пароочиститель**. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями,

коллектив работников

RO

Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu lucu intens sau o fațetă din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complete speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielă noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelu suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Acesea broșura vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile: Nu aşezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele varsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feronelelor. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unei garanții de calitate!

Culorile de culoare deschisă dela noduri apar printr-o țesătură naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, pielea, fațetele sau tapătile persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă. Pastrăți aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli generale valabile: Vă rugăm să utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpe din microfibre sau bureți de curățat**. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgâria suprafețele;

substanțe chimice corozive, precum

și solventii sau substanțe de deterienere suprafețele;

curățat abrazive. Și aceseia pot să prap de curățat, bureții din fibră de otel sau răzuitoare. Acestea pot să deterienere suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconștituarea lor!

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgâria suprafețele; **curățătoare cu abur**. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterienere sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație

produce

CZ

Vážená zákaznice,

vážený zákazník,

děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší sílu v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku. Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se jednotlivé vyskytout změny v povrchu jako např. výskyt trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato příroda vám ponuka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť. **Zásadne platí:** Neposťavajte priamo na nábytek žiadne horúce predmety. Neaparkujte na nábytku žiadne sviečky. Vyčistite kvapaliny ihneď utrie. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Nepokladajte na nábytek horké predmety. Nestavte sviečky priamo na nábytek. Rozotrite kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Zásadné platí: Nepokladajte na nábytek horké predmety. Nestavte sviečky priamo na nábytek. Rozotrite kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia. Zdá jsou pevně utažené šrouby a kováni. Nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Typická, aromatická pach dřeva je při jeho z přírodního dřeva vždy důkazem kvality. Svétolest všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato příroda vám ponuka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadné platí: Nepoužívajte priamo na nábytek žiadne horúce predmety. Neaparkujte na nábytku žiadne sviečky. Vyčistite kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větřejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otrepte vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákna, nebo koženýhadřík. Povrch oftete navlhčným hadříkem.

Zásadné platí: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:

hadřík s mikrovlákny nebo **samočisticí houbičky**. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchů;

silné chemické substance a **abrazivní čisticí prostředky** a **rozpuštělá**. Rovněž mohou poškodit povrchy;

abrazivní prášek, **ocelovo vlnu** nebo **drátěnky**. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vyšavač**; Tryska a kartáče mohou poškořbát povrchy;

parní čističe. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár, vodní pára nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Vase oddělení vývoje nových výrobků

SK

Vážení zákazníci,

Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokolepkavými členými plochami alebo s matným alebo lesklým povrchom z plastov, každému nábytku sa priručujú špecifické vlastnosti. Každý kus nábytku má svoje zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší brže při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individualneho vyzarovania každého kusunábytku. Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystaven neustálým výkvom klimy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchová ploche, ako napr. výskyt trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa z času na čas vyskytujú zmeny v povrchu, ktoré môžu byť napríklad výskyt trhliny alebo zmeny farby. Svetlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príroda vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadne platí: Neposťavajte priamo na nábytek žiadne horúce predmety. Neaparkujte na nábytku žiadne sviečky. Vyčistite kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dřeva je při jeho z přírodního dřeva vždy důkazem kvality. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Zo začiatku sa nedá zatať ani stábeňu charakteristickému pachu iných dřevných, náterových, kožených alebo lakovných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne zmiznú. Ak tomu chcete pomôcť, väčšiu časť času otvárajte okná a vetrajte spoločne čistiace alebo leštiace utieracie nábytok s utierkou, zlianko navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobře si odložte tieto upozomenia. **Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturovaného nábytku z prírodného dřeva** sa dá najlepšie využiť so zliankou navlhčenou utierkou. **Upoz:** Dráždiče alebo rozpušťače obsahujúce čistiace alebo leštiace prostriedky sa nesmú používať.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých častiek Neodporúčame používať nasledujúce čistiace prostriedky: **hadřík s mikrovlákny** alebo **čistiace houbičky**. Často obsahujú jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchů;

Zásadné platí: Nepoužívejte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo leštiace prostriedky:

hadřík s mikrovlákny alebo **čistiace houbičky**. Často obsahujú jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchů;

silné chemické substance a **abrazivní čisticí prostředky** a **rozpuštělá**. Rovněž mohou poškodit povrchy;

abrazivní prášek, **ocelovo vlnu** nebo **drátěnky**. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vyšavač**. Hubyce a kartáče mohou poškořbát povrchy;

parní čističe. Vysokým tlakom a teplotou, s akým vodná para pôsobí, môže dôjsť k oddeleniu povrchu od podkladu.

Váš vývoj výrobku

HU

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútornak egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes száranyagból készült bútoroknál minden faegyed büromak egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelennek meg, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa szárnálata esésén teljesen normálisak. A kézikönyvecské célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. A kályhó foyladékot azonnal törölje lel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknek található világos foltok a természetes gyantairalások okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.

A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpítanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatánál elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Orizz mese od útmutatól, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozosodó rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

mikroszálas kendő vagy **szennyfűrő-radír**. Ezek gyakran a poro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet óssekarcolhatnak;

erős vegyszerek, pl. **súrolószer** **tartalmazó tisztítószerek** vagy **oldószerek**. Ezek ugyanazó tönkre tehetik a felületet;

szúrólőpor, **fémiszálás** **dörzsölőanyag** vagy **edény súrolószet**. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

poroszívó. A cső és a kefék a felületleostekarcolhatják; **gőztisztító**. A magas nyomomás miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők